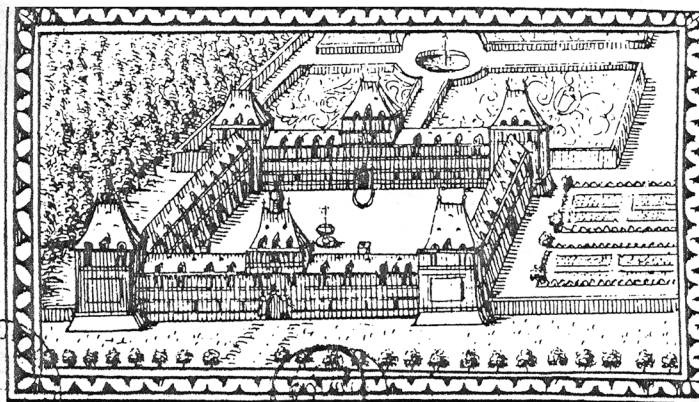




1



Porte latérale de l'église

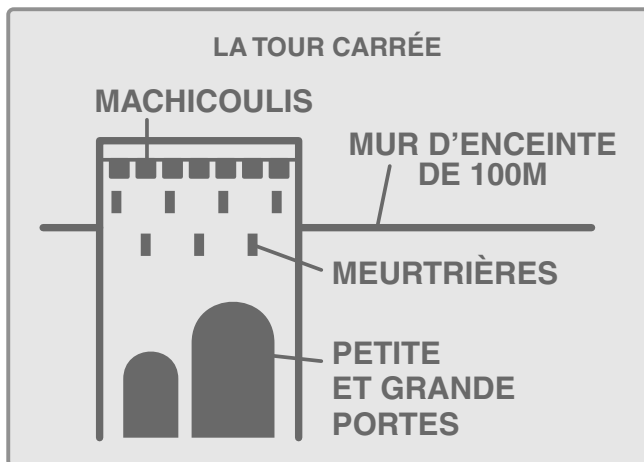


A. M. LE LIEUTENANT GENERAL.

Le château de Canchy au XVI-XVII^e siècle



Le château de Canchy - Tour et portail d'entrée



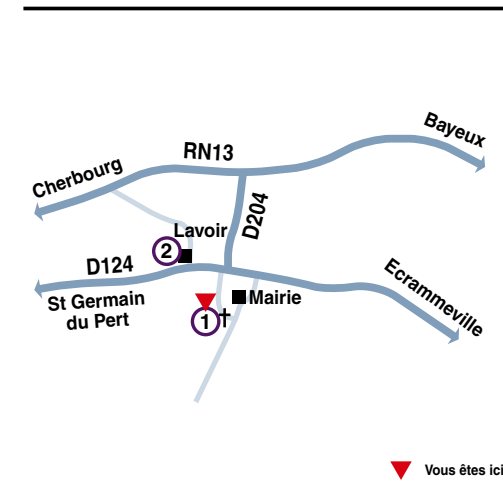
L'église Notre-Dame fut construite au XII^e siècle, comme tendent à le prouver certains vestiges de style roman. Cette église avait encore en 1850 une porte romane avec une archivolt (arcades) ornée de zigzags. Des reconstructions successives ont fait disparaître à l'intérieur de l'église toute trace de son style primitif.

Au XVI^e siècle, le château de Canchy fut édifié, juste à côté de l'église, par la famille Sainte-Marie d'Aigneaux. Son architecture témoigne de l'époque Henri IV. Nicolas de Sainte-Marie, Seigneur d'Aigneaux et de Canchy ainsi que son frère Jean-Jacques, furent d'ardents protestants qui, avec François de Bricqueville-Colombières, semèrent la terreur dans le Bessin pendant les guerres de religion.

Le château était jusqu'au XVIII^e siècle carré et des douves remplies d'eau en défendaient les abords. De ce château, il ne reste plus qu'un seul côté, d'une longueur de 100m. Cette façade se compose d'une ligne de bâtiments avec pavillon carré au centre, renfermant au rez-de-chaussée la petite et la grande portes.

Notre-Dame church was built in the 12th century. Certain Romanesque-style remains seem to confirm this. In 1850, this church still had a Romanesque door with an archivolt (arches) decorated with zigzags. Inside the church, all traces of its original style have disappeared because of successive rebuilding. In the 16th century, the Château de Canchy was built right next to the church by the Sainte-Marie d'Aigneaux family. The château's architecture shows that it dates from the Henri IV period. Nicolas de Sainte-Marie, Lord of Aigneaux and of Canchy, along with his brother Jean-Jacques, were ardent Protestants who, along with François de Bricqueville-Colombières, spread terror in the Bessin region during the Wars of Religion.

The château was square-shaped until the 18th century. Its moats were filled with water to defend the château from attack. Only one side of the château remains today. This façade, which is 100 metres long, is made up of a line of buildings with a square pavilion in the centre. It has a large and a small door on the ground floor.



Question panneau 1 :

Qu'est-ce que les guerres de religion ?

Réponse panneau 2 :

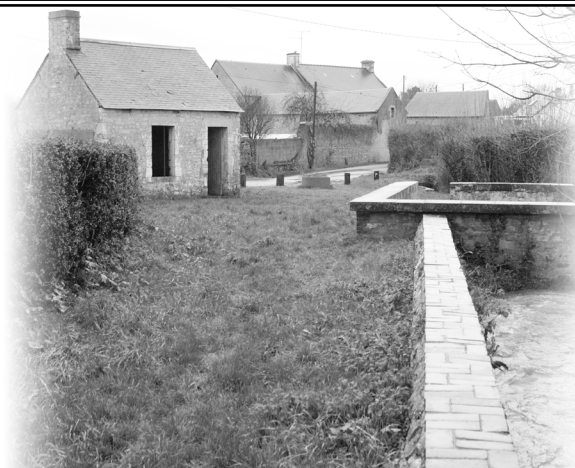
Un rétameur est une personne qui recouvre d'étain, entre autre, les surfaces métalliques comme les canes à lait.



2



Lavandières



Le lavoir et la maison où l'on faisait bouillir le linge

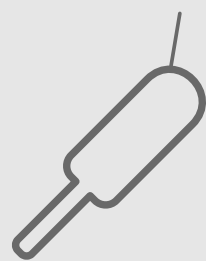


L'intérieur du lavoir

« L'ESSANGEAGE » OU PRÉLAVAGE

CUVE DANS LAQUELLE
LE LINGE TREMPE

BATTOIR



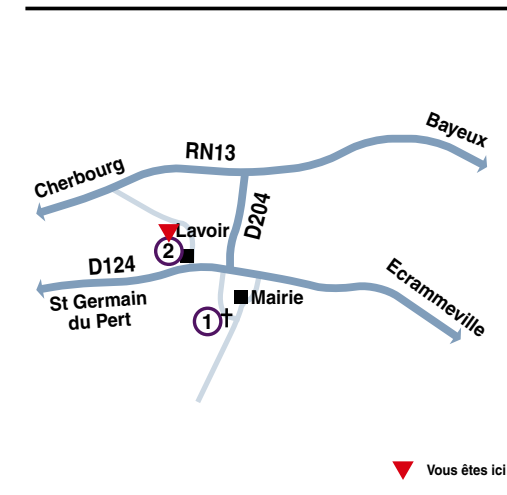
Nous sommes dans le quartier du moulin où se trouvait l'ancien lavoir ainsi qu'un des cafés-épicerie du village. On y trouvait du tabac, un dépôt de pain, du grain et de la mercerie. L'approvisionnement des épicerie se faisait par camions, sinon il fallait se rendre en vélo à Bayeux ou à Isigny-sur-Mer. On vendait également les fruits et légumes du potager. L'épicerie a fermé ses volets en 1987.

Avant guerre, il y eut jusqu'à 4 débits de boisson dans le village de Canchy... dont un café dans une des tours du château à côté de l'église où on ne vendait que du cidre et du calvados !

Le lavoir était le lieu de rencontres pour les femmes du village qui venaient y laver leur linge. Il y avait fréquemment, à côté du lavoir, un petit bâtiment où l'on pouvait faire chauffer l'eau. Les cendres étaient utilisées pour le blanchiment du linge. L'utilisation des lavoirs a été progressivement abandonnée au cours du XX^e siècle.

We are in the mill quarter, where the old 'lavoire' (public washing-place) and one of the village's café-groceries used to be. Tobacco, bread, grain and haberdashery could be bought there. Supplies were brought to the grocers by lorry, otherwise they had to travel to Bayeux or Isigny-sur-Mer by bicycle. Home-grown fruit and vegetables were also sold here. The grocery closed down in 1987.

Before the war, there were 4 small bars in the village of Canchy. One of them was in a tower of the château next to the church. It sold only cider and calvados! The washing-place was a meeting point for the women of the village, who came there to do their laundry. There often used to be a small building next to the washing-place where water could be heated. The ash was used for bleaching laundry. Washing-places gradually fell into disuse over the course of the 20th century.



Question panneau 2 :

Qu'est-ce qu'un rétameur ?

Réponse panneau 1 :

On appelle guerres de religion, une série de conflits ayant opposé catholiques et protestants à travers le royaume de France dans la seconde moitié du XVI^e siècle.